

Előfizetési ár:
 Egész évre 6 frt.
 Félévre 3 ..
 Negyedévre 1 .. 50 kr.

Bérmentelen levelek csak ismert kezekből fogadtatnak el.
 A kéziratok nem adatnak vissza.

A nyilt-terben minden három hasábos garmond-sor díjja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi heti közlöny.

MEGJELENIK MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

Hirdetési díj:
 A hirdetéseknek minden egyes szó után 2 kr. fizetendő.
 Terjedelmes hirdetések többszöri beiktatása, kedvezőbb feltételek alatt eszközölhető.
 Minden egyes beiktatás után kincstári illeték 30 kr.

Választmányi javaslat

a bodrogközi Tiszaszabályozó-társulat átírt alapszabályaira nézve.

[Folytatás.]

9. §. A közgyűlések rendes helye Sátoralja-Ujhely, azonban tetszésétől fog függni a közgyűlésnek a jövő közgyűlés megtartásának helyét, a társulat területén belől máshová is határozni.

10. §. A közgyűlés határozatait szavazattöbbséggel alkotja. Minden tag — értve a jogi személyeket is — egy szavazattal bír. A szavazás személyes kérdésekben titkos, különben pedig nyilvános. Pénzkérdésekben a többség nem a fejenkénti szavazat, hanem a költségekhez járulás aránya szerint számítatik. A szavazatok egyenlősége esetében az elnök szavazata dönt.

11. §. A közgyűlés teendőihez tartozik különösen:

- Elnök és alelnöknek általános, az igazgatóválasztmány tagjainak pedig viszonylagos szavazati többséggel 3 évre való megválasztása;
- műszaki tervvezetek készíttetése, elfogadása, fölterjesztése; a helyben hagyott tervvezetek foganatbavételének elhatározása, munkasorozat és végrehajtási határidők megállapítása;
- az igazgatóválasztmány évi jelentése fonálán a legközelebb foganatba veendő szabályozási munkálatok iránti intézkedés;
- az évi költségelőirányzat megállapítása;
- a lefolyt évi számadásoknak társulati tagok általi megvizsgálása iránti rendelkezés;
- az évi számadásnak a társulati tagokkal átnézhetőség végett alkalmas módoni közlése;
- a beérkezett kérvények s egyéb a társulat közgyűléséhez címzett beadványok, napi rendre tűzött indítványok, alapszabály-módosítások, ügyviteli rendelkezések fölötti tanácskozás és határozathozatal;
- szabályozási költségek megszavazása, kivetése, az ezeknek mikénti behajtása iránti intézkedés;
- kölcsonok felvétele iránti határozás és a tartalékalap feletti intézkedés;
- a társulati tisztviselők s töltsőrök fizetésének megállapítása, rendkívüli javadalmazások, tiszteldékek és napi díjjak megszavazása;
- a jegyzőkönyv hitelesítése és az illető törvényhatóság útján a minisztériumhozi fölterjesztés iránti intézkedés.

12. §. Oly indítvány, mely által az alapszabályok módosítása, kölcsonok felvétele vagy új terhek kivetése czéloztatik, ha ezek a közgyűlési körövényben már előzetesen fölvéve nem voltak, azonnal nem tárgyalhatók, hanem a legközelebbi közgyűlés napi rendjére tűzendők.

B) Az igazgatóválasztmány.

13. §. Az igazgatóválasztmány intézi a társulat minden ügyeit, kinevezi a társulat tisztviselőit s azokra felügyel; a hanyagok s kötelességmulasztók ellen vizsgálatot rendel, azokat felfüggeszti és esetleg elmozdítja. Különösen gon-

doskodik az ártéri telekkönyv pontos vezetéséről, és a tartaléktár hű kezelése és a kölcson-ügy nyilvántartásáról; a szabályozási műveletek állapotáról, előhaladásáról, a társulat pénzügyi helyzetéről és a foganatba veendő további munkálatokról a társulat évi rendes közgyűlésének kimerítő jelentést tesz.

Elkészíti az évi költségvetés előirányzatát.

Határoz a társulat érdekében előfordulható mindazon kérdések felett, melyeknek elintézése a társulati közgyűlésnek különösen fen nem tartott.

A közgyűlési határozatok alapján és belüli köti a szerződéseket.

A közgyűlés által megszavazott összegeket kivetíti, és behajtás végett az illető közegeknél a kellő lépéseket megteszi, a hátrálékok kimutatását az adóhivataloknak pontosan megküldi.

Örködik a társulat vagyona felett s azt nyilvántartja.

14. §. Az igazgatóválasztmány áll a társulat elnökeiből és a közgyűlés által a társulati tagok vagy meghatalmazottjaik sorából választható 15 tagból. Az időközben üresedésbe jött helyek az évi rendes közgyűlésben töltenek be. Érvényes határozat hozatalára az elnökkel együtt 5 tag jelenléte kívánatik.

15. §. Az igazgatóválasztmány rendszerinti elnöke a társulati alelnök, kinek akadályoztatása esetében a választmány maga választja elnökét.

16. §. Az igazgatóválasztmány rendes ülését évenként négyszer, még pedig minden évnegyed első hétfőjén tartandja, mely ha ünnep napra esnék, az ülés a legközelebbi hétfőn tartandó meg.

17. §. Rendkívüli ülés tartatik a) az elnökség felhívására, b) ha azt a választmány valamely fontos ügy elintézése szükségéből már előre megrendelte, c) ha ezt a választmányi tagok egyharmada az elnökhöz benyújtandó írásban követeli; a) és c) alatt felemlített esetekben a választmányi tagok az ülés napja és tárgyról legalább 5 nappal előbb értesítendők.

18. §. A jegyzőkönyv hitelesítésére a választmány az elnökön kívül kebeléből két tagot biz meg. A hitelesített jegyzőkönyv másolata megküldetik a társulati elnököknek, ki ha valamely határozatot az országos törvényvel, alapszabályokkal, vagy a társulat érdekeivel megegyezőnek nem tart, a választmányt rendkívüli gyűlésre hívja össze, észrevételeit szóval vagy írásban közli. Ha az igazgatóválasztmány előbbi határozata mellett marad, azt saját felelősségére végre is hajthatja, azonban az elnököknek joga leendő neheztelt tárgyat a közgyűlés eleibe terjeszthetni.

19. §. A választmány az igazgatói teendőket saját elnökét vagy valamelyik tagját bizza meg, kinek évi fizetését a közgyűlés fogja meghatározni.

[Vége köv.]

A tarczali m. k. vinczellér-képezde programja.

Ezen intézet ez őszön nyílik meg, és midőn azt mint borászati haladásunk új tényezőjét üdvözlönnék, felhívjuk a borász közönség figyelmét az alábbi programra és kérjük arra, hogy az intézetet minél élénkebb részvétellel támogassa:

„Általán ismert tény az, hogy Magyarország bortermelésének terjedelmével Franciaország után az első helyet foglalja el. Valamint az is ismeretes, hogy borát éppen roppant tömege miatt határain belül nem képes értékesíteni. Ennélfogva feladata volna ezen terményének külföldön keresni piacot. Ott azonban boraink vagy nem ismeretekesek vagy nem kereset-

tek, miután azok a hosszabb szállítás folytán vagy megtörnek, vagy utóerjedésnek indulnak, szóval megromlanak; így a külföldi kereskedők ovakodnak azoknak tömeges vásárlásától.

Ma már mindenki tudja, hogy a baj oka hiányos szőlőművelésünkön kívül főleg kezdetleges, okszerűtlen borkezelésünkben rejlik.

Hasonló okok miatt hajdani világhírű tokaj-hegyaljai boraink is ma már gyéren kerestetnek vagy olesó áron vásároltatnak, korántsem azért, mintha azoknak eddigi kezelése elhanyagoltatott volna, hanem azért, mivel a műveltebb külföldi pincekezelésével, — a rendkívüli haladásokat tett természettudományi, főleg vegytani ismereteket véve segélyül, borait tökéletesen export-képesé, ugy a kívánalmaknak megfelelőkké művelti, és ezekkel a mi régi mód szerint, tehát tökéletlenül elkészített, habár legjelesebb boraink sikerrel nem versenyezhetnek.

A tokaj-hegyaljai bormivelő-társulat érezvén borkezelésünknek e téren való elmaradottságát, már a hetvenes évek elején azon kérelemmel fordult a kormányhoz, hogy vidékén egy oly borászati intézetet állítana föl, hol a természettudományi ismeretekre alapított okszerű bormivelés üzletnek és tanítatnék.

A földművelés-, ipar és kereskedelemügyi m. kir. minisztérium annál készségesebben tett eleget ezen korszerű kívánságnak, mivel egy ily intézetnek alkalmas tér e vidéken önként kínálkozott a tarczali határban fekvő Terézia-hegyen, hol a kincstárnak egy 24 holdra terjedő szőlője áll rendelkezésre. Ehez csere útján még mintegy 18 holdnyi terület csatoltatott a szőlő tözsomszédságában, mely annak ugyszólván nélkülözhetlen kiegészítő részét képezi. Ezen telepen részint régi épületek átalakítása, részint új építés útján a következő épületek állanak fenn: borház és pince (3000 akóra), az intézeti főépület (az igazgató-tanár lakása, borászati vegyműhely, tan- és gyűjtemény-termekkel) növendékek és segédtanár laképülete s egy cseléd-lak.

Az intézettel összekötött borászati vegykísérleti állomás működését már részben megkezdette.

Ezen vegykísérleti állomásnak feladata: elkezdve a szőlő-talaj elemzésénél annak alkatrészeit megismerni, továbbá az időjárást figyelemmel kísérve annak minden lehető befolyását a szőlőművelésre kipuhatólni. Feladata a szőlőt felelősségtől kezdve a szüretig időszakonként elemelve, annak nemcsak alkatrészeit megismerni, hanem kimutatni azt is, hogy ezen alkatrészek az érés ideje alatt minő változásokon mennek át. Hasonló elemzések hajtának végre a borok kezelésénél illetőleg érsénél, hogy így ki legyen puhatólva, mely alkatrészek folynak be a boroknak szállítás alatt bekövetkező megtörésére, utóerjedésére vagy egyéb megromlására? továbbá hogy mi uton távolítandók ezek el úgy, hogy a bor sem ízéből, sem egyéb jellemző sajátságaiból semmit ne veszítsen el? Egyszóval feladata az intézetnek a tudomány segélyével tett buvárlatok és kísérletek nyomán a hegyaljai nehéz kezelési aszu és egyéb borok okszerű és export-képesé művelését megállapítani és terjeszteni.

Ezen vegykísérleti állomás szolgálatára álland az egész vidéknek a czélra, hogy a beküldött talajmutatványokat, szőlőket, borokat elemesse, a szőlőművelés és borkezelés terén tett kérdésekre fölvilágosítsa s tanácsal szolgáljon.

Az intézet saját telepén példányszerűleg be rendezett szőlőművelést és pinczejében okszerű borkezelést üzend, hogy maga részéről a helyes elveket gyakorlati példaadás által is terjesztsze. Ezen kívül az intézet kertjében figyelmet fordítand a gyümölcsfatermesztésre és gyümölcstermesztésre is.

Az okszerű szőlőművelés és a helyes borkezelés elveinek terjesztésére szolgáland továbbá a tanintézet, hol vinczellérek és pinczemesterek képezetvén, a fiatal emberek a szőlőművelés és pincegazdálkodás mellett a gyümölcsfatermesztésből is nyerne elméleti és gyakorlati oktatást.

Az intézet közvetlenül az igazgató-tanár vezetéke és a földművelés-, ipar és kereskedelemügyi m. kir. minisztérium föfelügyelete alatt áll. Szervezete következő:

[Folyt. köv.]

A közönség köréből.

A munkácsi egyházmegye főnkelt lelkü s felejtethetetlen emlékeztető püspöke: Pankovics István nincs többé.

Mily szomorúan illethet e gyászest minden igaz hazafit; mert ezzel szünnetelőbe jött több elméletileg megpróbált, de gyakorlatilag kivihetetlennek bizonyult reform is.

Lehetetlen ugyanis ez alkalommal a megboldogult püspök nemes indulatából eredt már azon mozzanatot is figyelmen kívül hagyni, mely csak a naptár-egyesítés és betűcsere körül történt. Igaz, könnyűnek látszik egy tollvonással e dolgon keresztül hajkorászni, de másképpen itél a dolog mélyébe ható szemlélő. Ugyanis sokan voltak, kik óhajtották és kívánták az említett reformokat, de vajmi kevés volt azok száma, kik módozatot nyújtottak volna a kivitelhez. Sőt mi több, maguk a kezdeményezők átlátták a dolog kivihetlenségét, s az orosz ajku nép féltremerhetlenül tapasztalt hazafias, békés érzületét megbolygatni nem óhajtván, hátrólót fújtak. De a vész pillanatában is ott volt az őszinte tanácsadó káptalan, hazafias igaz s nyílt lelkű püspöki helyettükével Csopey Antal ő nagyságával, kik mindig távol állottak attól, hogy merő rituális s így egyházfegyelmi dolgokból politikai tőkét gyártsanak. (mint azt sokan tenni szeretik, a főt. káptalanról is ugyanazt föltételezván) s nevezett kalendárium-egyesítési reformot a hon békéjén nemcsak örvendő, de fáradozó befolyásukkal, őszinte meggyőződéssel mellőzni határozták. Elfogul tehát minden nemesen érő felekezeti elem keble, midőn jobbjai sorára történik a nyilazás, s azok igaz eljárásuk miatt panszlavisticus s hasonnemű provociókkal illetettek.

Mert hogysis lehet reprobálni valakinek eljárási működését addig, míg tökéletesen bebizonyul annak helytelensége. Így sokan rosszalják, hogy az orosz ajkuaknál az istenítisztelet szláv nyelven, s így inkább fölfoghatólag — mint latin vagy magyarul — történik. Már pedig azok, kik ezt rosszalják, miért nem nyujtanak módot a szláv egyházi könyvek magyarra tételére? s különösen az istenítiszteletnek magyar nyelvi végezhetésére? Mert a gör. sz. kath. orosz nemzetiségen nem mult, hogy pár évvel ezelőtt e tekintetben a szükséges lépéseket megtegye illetékes helyen, azonban minden eredmény nélkül.

Ily körülmények között miként lehessen le-

A „Zemplén” tárczája.

S ó h a j.

Isten veled szép nyár! Maholnap
Mégspád újra völgy, halom . . .
A szél már ébred s zúg a fák közt
Különös, méla hangokon.
Ösmerem én e hangokat jól,
Ha hallom, tudom, hogy te jössz
A sűrű árnyak fátyolában
Lassú léptekkel hűvös ősz.

Érzem kezéd bús érintését,
S szívem megborzad csöndesen.
Mintha együtt látnám napoddal
Homályosulni életem.
Látnám az erdők hervadt arcán
Borongni lelkem tükörét;
S megsiratott reményimet hajh!
E fákról hullni szerteszét.

Ah! állj meg ősz egy percze, állj meg
Sötét kietlen utadon;
Csak addig, míg e csalogánynak
Egy szép dalát meghallgatom.
Csak míg egyet mosolyg e rózsá,
S letéphetem egy bimbaját —
S amíg egyszer megcsókolom még
E lányka édes ajakát.

Aztán jöjj és vonulj dereddal
A berken át és fűrtimen:
Oltsd ki a nap hő sugarát és
E szívnek lángját sebesen.
Nem bánom ha az édes dalnak
Csupán emléke él, marad . . .
Nem bánom hervadt lombjaidal
Takard be csöndes siromat.

DARMAJ VIKTOR.

Legujabb fotografiáim.

[Folytatás].

Nem ígértem ugyan olvasóm, multkori fotografizásom alkalmával, hogy jövőre is fogok — ha megengeded — egy pár fotografiát csusztatni albumodba; de miután sokkal derekabb dolog nem ígérni és adni, mint sokat ígérni és semmit sem adni: tehát beveszem magamat műtermembe, s

mondani a magyar nyelv mellett a szláv-orosz nyelvnek is arányos cultiválásáról az iskolákban, templomban és más publicus helyeken? ha csak nem céloztatnék, hogy az orosz ajku népre a különben érthető ritusa, vallásos erkölcsé nevétség illusiová tétessék, tehát a szláv irmodornak magyar betűkkel fölcserélése által.

Vagy pedig mennyire céltévesztett dolog volna a naptár-egyesítés Máramaros, Ugocea, Bereg, Ung, Zemplén s más megyék felvidékének azon lakói részére, kik ha jártak is iskolába, de annak elhagyásával minden oktatásukat, erkölcsi tudományukat ha nem a szószékéről, más helyről nem nyerhetik, különösen ha írni vagy olvasni nem tudnak.

Csodálandó dolog-e tehát, ha a pór nép alig várja a vasárnap vagy ünnepnap eléréstét, hogy egy heti távolléte után a mezőről vagy az erdők vadonjaiból előjöve a szószékéről kis lelki tápot nyerhessen? és megfoghatlan-e, ha az ünnepek egy-másutánját annyira ösmeri és tudja, hogy naptárra nincs szüksége? Ezen tekintetek és nem a panszlavismus vezethették a magas káptalan s hazafias tapintatos püspöki helyettük Csopey Antal ő nagyságát is ösmert álláspontjuk elfoglalására a nevezett egyházmegyei mozgalmakkal szemben. **p. p.***

*] Jelen sorok tartalmáért semmi esetben sem vállalhatunk felelőséget, s így nyíltan ki is kell mondanunk: hogy az abban foglaltak nézeteinkkel merőben ellenkeznek. Igen jól tudjuk mi azt: hogy különösen vallásfelekezeti téren a reformtörekvések nagyobb akadályokba ütköznek mint egyebütt, azonban még sem szabad lemondanunk róluk, főképp ha azokat a czélszerűségeken kívül még hazafiai tekintetek is parancsolják. Szerk.

KÜLÖNFÉLÉK.

* Rendőrségünk némi, bár nem nagy gondot látszik fordítani arra, hogy az utcákon itt-ott ne tarthassanak huzamosabb stációt a szeke resek. Van azonban nálunk egy különös divat, amit ezennel napfényre hozunk; különben oly világos: miszerint azt hisszük, hogy a legnagyobb mérvben sérti mindnyájunk szemét. Divatban van ugyanis, hogy hetivásárok előtti éjjeleken 15-20 szekeres-től lovastól a „papsoron” és így majdnem a város közepén szokott meghálni. Ezen „sátoros” ősi szokásnak köszönhetjük aztán, hogy ez utcán orrcsiklázó colossalis emlékekkel van szerencsénk talál-

neki esve a munkának, ezután is gyakorolni fogom, a fotografiazás jeles mesterségét, míg csak a „pemzlim” el nem kopik.

A napok ugyan olykor már borongósak; de azért az én műtermemben elég világos van s a gép, melylyel dolgozom, szintén nem sokat ad a sötétségre.

„Ez itt kéremalásan egy faintomos oraság. Ősi neve: dr. Schleiminger. „Er ist eimer von unsere Leut.“ Mondom: finom oraság. Neve finom, állapotisága finom: mindene finom! Felette kár, hogy a „Bachkorszak”-ban még nem szerepelhetett, (akkor még hátulról kellett volna lefotografizolni, hogy gombot láthassunk rajta) mennyire bevált volna Bach- uszárnak: non plus ultra! Uti figura docet: két kéz, két láb olyan mint akár egy gorillának; ennek s az ő kezei közt csak az a különbség, hogy az övé nem ér egészen a térdeig. Hanem a lábával — ezzel megszégyeníti az „ujvilági” majmok egész legióját; főleg a lába fejével: ez heted fél „gyerek arasz.” Minő áldás! Minő könnyű neki lábával megvakarni a — füle tövit . . . Ezt még a majom sem teheti akármelyik: Dr. Schleiminger ur megteheti.

De nemesak keze lába van dr. Schleiminger urnak irigylésre méltó. Ó korántse tessék azt gondolni! Ha már huszárnak, még pedig Bach-huszárnak is beillt volna: megvan ő áldva tisztességes lábainak, kezeinek megfelelő termettel is; értve azonban nem valami szédruszi alakot, hanem olyan bükkfa-növésű idomzatot. A bükkfa t. i. jó magasra megszokott ugyan nőni, hanem hát sokszor meglehetősen formátlanul: Dr. Schleiminger urnál is megvan az a formátlanság. A ki nem hiszi: tessék megnézni eredetiben. Különösen pedig nem a legszabályosabb alkotásuak kettődfél „gyermek-araszos” lábai, melyeket hihetőleg sokszor összevert bokájánál fogva a haragos bába asszony, midőn dr. Schleiminger még olyan pályás világpolgár volt; mert most is: bár a legkímértebb léptekkel lássuk is őt az utcán haladni: hogy a gyermekkorban betanult bokázást kikerülhesse, lábával minden lépésnél olyan ovalis mértani figurákat szokott leírni. Dr. Schleiminger ur bükkfa-növésű alakjára képzeljük már most egy többnyire czilinderrel védelmezett lopótököt vagy akárom mondani: érdemes főt; képzeljük az értelmes fön két ravasz pislakoló mécsvilágot, miket elég helytelenül ő nála is szemnek neveznek, széles ajkai fölé, melyek egy mulátnak is díszére válnának — valami olyan cigány meszelőnek alkalmazható serteféléjelet a férfiúi bátorságnak: s lehetetlen, hogy dr. Schleiminger urra rá ne ismertél legyen.

Az azonban meglehet, és sokszor valóban úgy is van, hogy a külső után nem lehet fel — vagy

kozhatni, melyek a többszöri „elsimitás”, daczára i valóságos megbotránkozásra szolgáltatnak alkalmat. Ujhelyben tudunkra annyi fogadó van, — hogy az ilyen hetivásárosok véleményünk szerint teljességgel nem lehetnek az utcán való éjszakázásra utalva s azt hi szük, hogy azon talán 10—20 krajczár helypénzért nem kellene elszivelnünk ezt a patriárkhalisnak látszó ugyan de mindenesetre az érzékeket sértő rosz szokást.

* Honvédek a jövő héten mennek B.-Kereszturba, hova a miskolcziak jönnek eléjük s a Kereszturi temető alatt lefolyt szabadságharczi — dráma volt színhelyen nagy manőver fog tartatni.

* Fülöp szász-koburg-gothai herceg flandriai gróf, belga trónörökös, — ki mint mult számban említettük, meggyékbeli birtokait jött megnézni — biztos tudomásunk szerint, a felvidéki Szinna mezővárosában egy hétig időzik. Ottléte óta fölkeresték megénk fő- és alispánja, a homonnai törvényszék elnöke, a homonnai járás- és szolgabíró, s többek, kiket a legszivesebb fogadtatásban részesített. Eltávozásá után a gömörmegei Kóburg hercegi családót látogatja meg, s utjában az agteleki barlangot s a Kárpátokat is szándékozik megtekinteni.

* Több felől hallottunk panaszt: hogy nálunk valóságos napirenden üzetik egy léha kereszti mód: és ez holmi értéketlen tárgyaknak a legtöbbször hazátlan kapakasz kerülő emberek által való kijátásása vagy kisorsolása. Igen jó ez a magyar pénz! főleg ha könnyű szerrel juthatni hozzá. Az azonban méltó indignációra ad alkalmat, hogy ki magát jó reménnyel fortuna karjaiba vetve, az ilyen lutrizásoknál 20—40 krajczárját reszkirozza: többnyire azon rideg valóra ébred fel, hogy a kijátászó, kijátászott valami, s ezek társaságban a reszkirozott 20—40 krajczár is „kód előttem, kód utánam” mesés ellanásokra vetemednek, s a magát szerencsével kecségető a legkézzelfoghatóbb „hoppon” marad. Ha már az embernyuzásnak ilyen szelidebb nemei nem tiltvák be: mindenesetre igen czélszerű intézkedés volna rendőrileg gondoskodni arról, hogy az ilyen lutri-játásók a kapitányság tudtával gyakoroltassanak; a kapitányság adna erre engedélyt, s annak felügye alatt eszközöltetnék az, hogy így a „kód előttem, kód utánam” eshetőségnek s a „hoppon” maradás esélyeinek is eleje vétethetnék. Városunk eddig nagy hiányát érezte egy oly fogorvosnak, ki e szakmában rendszeresen mű-

helyesebben megismerni az embert. Tehát — miután a mult alkalommal is mondtam, hogy az én fotografizásomnak az a jó oldala van, hogy a belsőt is visszaadja — tehát mondom, megkísértem dr. Schleiminger urat bőrből kifordítva is előállítani. Jó izlésed ellen szives olvasóm nem fogok semmi indiscretiót elkövetni. A „kifordítást” műtermemben viszem véghez: elédbe már csak az egyes részek kerülnek, igaz, hogy eredeti mosdatlan állapotjukban; de hogy hívebben adhassam vissza, hiába! ennek így kell történni.

A mi minden halandót legközelebb viz az láthatatlan lényhez, kit istennek neveznek, és a mi minden halandónál e néven is ismeretes, hogy „szív”: ezzel dr. Schleiminger ur nem igen van megáldva.

Erre egész indignációval kiálthatnának fel sokan: „ugyan miként lehetne már az?” Mi sem veszszük a szót szoros értelemben; ne tessék ezt képzelní. Azt mondják, hogy a „szívfélek” közt az ember- s a disznószív hasonlítanak legjobban egymáshoz. Ha ez igaz, (pedig hát igaz) akkor az elébbi állításomat akként vagyok hajlandó módosítani: hogy dr. Schleimingernek olyan szíve van, mint akár egy szalontai mangalicának; — és még sincs „szíve.”

Ezt az elnevezést, hogy „felebarát” vagy „embertárs” dr. Schleiminger ur a világért sem ismeri. (De miként is ismerhetné; mikor tán ő maga sem tartja magát embernek. Egyébiránt ezt nem akarom egészen ráfogni; nehogy igen megnehezteljen.) Ha dr. Schleiminger ur mosolyogva beszélget veled: akkor megcsal; ha komoly pofával tanácsot ad: akkor ostoba tanácsa mellett zsebedet is meghuzza, — tehát újra megcsal; ha kezet fog veled: akkor zsebedbe néz; ha azt mondja, hogy jó napot: akkor megátkoz; (az nap nem lesz szerencséd) ha védelmére szorulsz: elsülyeszti; — mert neki így esik jól, mert ő a disznószívi dr. Schleiminger. Lopótök feje telve ravaszággal; mégpedig e tulajdonságnak nem a finomabb, de a legalábbival nemeivel. Tüdeje is, mintha csak szívével egy huron pendülne, a legutálatosabb hangokat szorítja ki; olyan hangokat, melyektől elmegy az étvágyad.

Íme dr. Schleiminger ur fotografája. A ki még szebben körvonalozva akarja látni: tessék e gyöngye vonásokat erőteljesebb árnyalattal képzelni.

Az idő is rövid, a tér is szük, azért sebtiben bemutatok még egy más fotografiát, kit „monsieur Potyadella”-nak fogunk nevezni. Echt angol hideg vér. Ha mosolyogni látod: annak nagy okának kell lenni. Ilyenkor leglább is tiz üveggel kerül az asztalra. Ne kérdezd, hogy „milyen asztalra”? Tudja azt „monsieur Potyadella.” S bár ő maga keveset iszik, hanem azért kocczint is, kacsint is; (ha csak

ködött volna nyíben dr. Bécs és Páris szükséges is itthon használgára is ki nikus eibán és szerencsés ményében.

* A tő ki nem rége küldött. A iránti érdeklőszönet é

Furc irják Nagy Nagy itt m nagy itt mos hatom, na g különösen n gármester u

— tegyelmi A főkapitán nokával egy vaigy hátra tán már el i

példánya, a tében sajtóp zor! Jusztí mekideire! l Egy polg

F B C

E ro Alulin bizatván n soknak figy igénybe ves a kölcsön-t tésével víg vevők a birt költséget fe titési díjt toznak fizet

a falra is) jó bolond „Monsieur tartozik, m azért, hogy a nemeslel Különbén s eltalálhatta amit tesz. mig ha m gunymosoly ez a mosol ben sem sz madfél akó gatartásáva hogy az ut nemeses b magatartás van, hogy a Ez aztán a nagyot aka

„Mon zomat, azon hogy kedél kal fogok f

ködtött volna. Most e hiány ki lesz pótolva, amennyiben dr. Deutsch Ferencz a közelebbi napokban Bécs és Párisba utazik: hogy a foggyógyászat terén szükséges ismereteket megszerezve, azokat később itthon hasznosíthassa. Tanulmányait a fogászat azon ágára is ki fogja terjeszteni, mely a műfogak mechanikus elbánsáshoz szükségeltetik. Utazásához sikert és szerencsét kívánunk a mielőbbi viszontlátás reményében.

* A tűzoltó-egylet javára Martisch Edgár, ki nem régen költözött el városunkból, 2 forintot küldött. A távolbéli megemlékezés s az egylet iránti érdeklődés mindenesetre elismerést érdemel. Köszönet érte.

Furcsa magisztrátus. A „Debreczen“-nek írják Nagykárolyból: nincs Nagykárolynak párja! Nagy itt minden! Nagy volt itt a hazafias öntudat, nagy itt most a politikai hanyatlás, nagy, sőt mondhatom, nagyszerű a mi városunk jusztiája, különösen nagyszerű a magisztrátus. Ugyanis a polgármester ur elvitázhatlan érdemei következtében — fegyelmi eljárás és bűnvádi kereset alatt áll. A főkapitány fegyelmi eljárási vád alatt nyög, irnokával együtt. H. városi tanácsos, s valami árvaügy hátramosztója, becsületsértési perben azóta tán már el is van marasztalva; az ügyvédek józan példány, a városi ügyész, rágalmaszai következtében sajtóperbe van fogva. Ébredj fel Cato Cenzor! Jusztiája istenasszony vess fátyolt hű gyermekre! Ily eidorádóban él a nagykárolyi polgárság! Egy polgár.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos:

BORÚTH ELEMÉR.

Nyilt-tér.

E rovatban közzétették a beküldők felelések.

Alulírott földbirtokrai kölesönök közvetítésével biztatván meg, — midőn ezt a t. cz. földbirtokosoknak figyelmebe ajánlja, — egyuttal a kölesönt igénybe vevőknek becses tudomásukra hozza, hogy a kölesön-tőke 32 év alatt 7% százalékos visszafizetésével végképpen letörlesztetik, s hogy a kölesönvevők a birtokra vonatkozó okmányokon kívül semmi költséget fedezni nem kötelesek, a mérsékelt közvetítési díjt is csak a kölesön megkapása után tartoznak fizetni.

a falra is) mintha azt gondolná magában; milyen jó bolond az, ki egyszerre tíz üveggel hozat. „Monsieur Potyadella“ az emberiség azon neméhez tartozik, mely a legnagyobb tüzzel reformál csak azért, hogy tündökölhessen. Ott nem ismer határt a nemeslelkűségben, hol az „én“-ről van a szó. Különböző számító ész, ezt a fentebbi vonásból is eltalálhattad. E mellett van benne önhitség is; amit tesz, azt gondolja, hogy az mindig a legjobb; míg ha más valamit nem inye szerint tesz: a gunymosoly sem hiányzik nála. Huh! milyen hideg ez a mosoly. „Monsieur Potyadella“ a büszkeségben sem szükkölködik; ebből is van benne egy harmadfél akónyi. Különösen elárulja ezt délczag magatartásával, büszke fejhordozásával; csak az a kár, hogy az utól említett testrésze (fejét értem) minden nemesebb felfogására egy kissé üres; a délczag magatartásnak pedig criminaliter nagy hátrányára van, hogy a „többiek“ közül nem igen látszik ki. Ez aztán az igazi „pech“ olyan embernek, a ki nagyot akar mutatni.

„Monsieur Potyadella“-val most bezárom rajzomat, azon ígéret mellett, hogy jövőre — remélve, hogy kedélyem élénkebb lesz — élénkebb vonásokkal fogok fotografizálni. A viszont látásig.

F. Bertalan.

[Folytatása következik.]

Az én kedves...

Az én kedves urambátyám
Tisztességes öreg úr.
Olyan szelid mint a bárány,
S olyan félnék mint a nyúl.

Életében meg nem ivott
Egy gúszinyi borlevet,
Ki nem szitt egy pipa dohányt,
Agyon nem vert egy legyet.

Fel nem ült volna a lóra
Egész világ kincseért —
És a szénásszekérnek már
Egy mértföldnyire kitért.

Puska, pisztoly, vagy ilyesmi...
Elég volt csak a neve:
Hogy egész komolyan mondja:
„Ne tréfálgatok velem!“

Káromkodni? Isten mentsen!
Még csak nem is „attázott“...
Örökösen holmi régit
Bibliákban aknázott.

Ajánlván a kölesönnek gyors kieszközlését, a földbirtokosok becses megbízatását tisztelettel kéri.
Schön József, S.-a.-Ujhelyben.

Meghívás. A bodrogföldi Tiszaszabályozó társulat f. szeptemberhő 21-ik napján délelőtti 10 órakor S.-a.-Ujhelyben a megyeház nagytermében rendkívüli társulati közgyűlést tartand, melyre az érdekelte társulati tagok és birtokosok tisztelettel meghívotnak.

Tárgya e rendkívüli közgyűlésnek az 1871. évi XXXIX t. cz. értelmében átírdomított társulati alapszabályoknak elfogadása.

Kelt S.-a.-Ujhelyben 1874 évi szeptemberhő 1-ső napján.
Besseney Gábor
társulati választmányi elnök.

Ház eladás. Az óhid utcán levő Kolener József-féle 694. számú ház szabadkézből eladóvá tétetvén, a venni szándékozók bővebb felvilágosítást végett özv. Szentgyörgyi József-féle forduljanak.

Árverés. A magyar éjszakkéleti vasut fő építkezési vállalkozásága, a s.-a.-ujhelyi gyártelepen kívül levő különféle anyag készletei a nevezett helyen f. hó 22-én d. e. 10 órakor elfognak készpénz fizetés mellett árvereztetni. Eladás alá jönnek, lámpások, lámpák, butoradarok, lajtorják, tüzi fecskendők, órák, ócska vasak és faneműek.

Ugyancsak a csapi állomáson f. hó 23-án reggel 8 órakor, s Bátyun 24-én szintén 8 órakor különféle ócska vas és faneműek, láncok sat. eladatni fognak.

Az igazgatóság.

Kosztba és szállásra fogad deákokat jutányos ár mellett Kassán Kovács utca 35 sz. a.

Fabinyi Gyula.

Szőlő eladás. A kis-toronyai határban fekvő két darab 40—60 hordó bort teremni szokott — tágas borházzal, konyha, istálló, kamra, szüretelési edényekkel és házi butorokka ellátott — szőlő szabad kézből eladó.

Bővebben értekezhetni személyesen vagy bérmentes levelekben Miskolcra lakozó Nádpatáki János püsp. urad. Inspectornál, mint az eladó szőlők tulajdonosánál.

Feleséget is azért vett,
Mert az irás rendelí,
Különbén tán ma sem volna
Felesége ő neki.

De ki tudná elszámolni
Az ő furcsaságait...
Elég az, hogy egyszer reggel
Az én kis szobámba nyit.

S panaszkodik egyről, másról
— De csak úgy mint Jób tevé —
A roppant nagy szárazságról,
Mely vetésit elnyelé.

A szárazság — mondom én is
Kegyetlen egy valami,
Énnekem is úgy befutott
Hogy szörnyű csak hallani.

De hiszen uramöcsémek
— Szól a megkövült morál —
Minden gazdasága anyyi:
Hogy verseket komponál.

Igaz biz a, dehát lássa
— Válaszolék hirtelen
A vers is csak valaminek
Benyomásától terem.

Például: itt házam előtt
Volt mindig egy pocsolya,
Komor muzsámnak abból vált
Néha egy kis mosolya.

„Nem értem ezt uramöcsém“
Egyszerű a dolog ám,
Más utcára itt szoktak át-
Járni a kis pocsolján.

Mert hát tovább, jobbra balra,
Ha van, isszonyú a sár.
S roszból mindig a kisebbet
Válogatjuk ugy-e bár?!

És mivel most a szárazság
Kiszáritá a sarat —
Hetyke muzsám dicsőséget
Egyáltalán nem arat...

Mégsem érte urambátyám?
Értse hát: e pocsolján
Szokott annak idejében
Általjárni anyyi lány.

A méltóságos szepesi püspökség és káptalan, e megyebeli o.-liszikai uradalomhoz tartozó o.-liszikai 1365 holdnyi erdőségének ez idei maktermése említett püspökség o.-liszikai tiszttartói lakában 1874. évi szeptember 21-én a reggeli órákban tartandó nyilvános árverés utján 100 o. é. frt. bánatpénz letétele és készpénz fizetés mellett elfogván adatni, a feltételek ugyanott megtudhatók.

Pornárfy József,

szepesi püspökség o.-liszikai tiszttartója.

Márkon 1 órányira a bánóci vasuti állomástól körülbelül 200 db. kitünően felhízott ürök, 45 db. szintén hizott mustra-anyák, ugyszintén 24 db. tökéletesen felhízalt fiatal nagybbrést ökörtinók eladandók.

Bővebb felvilágosítást ad Kozmán

a tulajdonos

Szerdahelyi Vincze.

Árverés. Alulírt bírósági végrehajtó az 1869. évi április 8-án kelt igazságügyminiszteri rendelet 46-ik §-a értelmében ezennel köztudomásul hozza: hogy a sátoralja-ujhelyi kir. törvényszéknek 8029./74. számú végzése következtében Képes Ferencz csőd-tömege tulajdonához tartozó és Besztercey Istvánné szül. Kaliczky Terézia sárospataki lakos végrehajtató javára bíróság lefoglalt 42 hordó bor összesen 546 frt. becsértékű ingóság 1874 évi októberhő 6-ik napján d. e. 9 órakor Károlyfalva a pinczében és végrehajtást szenvedőt a Sebeczy András csőd-tömegeből illető 3970 frt. zálogjogi követelése pedig f. évi októberhő 7-ik napján d. e. 9 órakor a sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék kiadói hivatalában nyilvános árverés utján készpénz fizetés mellett eladatni fognak.

Mely árverésre a venni szándékozók azon megjegyzéssel hivatnak meg: hogy az árverés tárgyát képező ingóságok az idézett miniszteri rendelet 50-ik §-a értelmében a kitűzött határnapon esetleg becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Sátoralja-Ujhely, 1874. szept. 12.

Ujfalusi Endre,

kir. tvszéki végrehajtó.

Én pedig e kis ablakból
— Sokszor egész nap alatt —
Nagy gyönyörrel méregetem
Az asszonyi lábakat.

És azután... de már ekkor
Bátyám kívül dörmögött.
Küldve reám hogy vigyen el
Tatárt, hollót, ördögöt.

BACZUR GAZSI.

Közmondások.

A „Dsingilinging“ kínai humoristikus lappantyuból, böngészte egy miss Jo Narr.

Lehet az ember ildomos is anélkül, hogy józan volna, de ildom nélkül az ember józan nem lehet. Férfi tudománya: erény gyakorlat. Nő erénye tudományról lemondás.

Hallgasd meg feleségedet, de ne higj neki. Nőszellem kényeső, nőszív viasz. A legkandibb nő, csakhogy nézzék, örömet lesüti szemeit.

Mit a nő (a kínai) lábából elvesz, nyelvéhez toldja. Összegyűlő férfiak egymást hallgatják, a nők egymást nézik. A legfélénkebb leánya is elég bátor a rágalomra.

Légycsapó.

— A bodrog-kereszturi indóháznál tegnapelőtt három utas jelentkezett, minek folytán a váróteremnek egy □ lábbal való megnagyobbítása a jövő tavasszal megkezdetik.

— Mac Ádám szelleme folyamodást nyújtott be a megyei bizottmányhoz az iránt: hogy az ujhidutcai utjavítást nevezzék akárminek, csak macadamizálásnak nem; mert ő sohasem hordatott az utcára földdel vegyes félmázsás köveket s nem is daraboltatta fel kiéhezett szuster inasokkal, akik még a barackmag megtörésére is képtelenek.

Kuriozumok levéltára.

A főutcán: **VÖRÖS ÉS FEHÉR
MÁRVÁNY SÍRKÓ
RAKTÁRA
UGYSZINTE
METSZÉSEKET ÉS
ARANYOZÁSOKAT.**

Ugyanott: **VÉGKÉPENI VÉGELADÁS.**

A cigányutcán: **WEISZ JAKAB.
PIPA REZELŐ.**

778. k. n. sz. 1874.

Arverés. Alulirt bírósági végrehajtó a p. t. r. 438. §-a értelmében ezennel köztudomásul hozza: hogy miután Kosuth Gusztáv és társa felpereseknek Zsihovics János és neje Jelenkó Alojzia alperesek elleni 662 frt. s j. i. végrehajtási ügyében alperesnek a s.-a.-ujhelyi 1811 számú tjkvben 1929 és 1931/a h. r. sz. a foglalt 713/a összeírásai számú 4500 frt. becsértékű ház és belsőségére, és s.-a.-ujhelyi 1774. számú tjkvben 6874 6875 h. r. sz. a foglalt 400 frt. becsértékű „kishányi hegyi szőlőjére a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak 2508/1874. t. k. számú végzésével elrendelt árverés az első f. 1874. évi szeptemberhő 2-ik napjára kitűzött határnapon vevők hiánya miatt eredménytelen maradt; annál fogva a f. é. októberhő 2-ik napjának d. e. 10 órájára a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék telekkönyvi hivatalába kitűzött második árverési határnap megtartatni, s azon az árverés tárgyát képező vagyon az alulirtnál megtekinthető feltételek mellett a legtöbbet ígérő vevőnek becsáron alul is leütetni fog.

Mely árverésre a venni szándékozók azzal

hivatnak meg: hogy minden árverelő által bánatpénzül a becásár 10%-ja teendő le.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1874. évi szept. hó 2-án

Ujfalusi Endre, bírósági végrehajtó.

Arverés. A tokaji kir. járásbírósg mint tkvi hatóság részéről közhírre tétetik, hogy a Bogyay Zsigmond felperességével Kerekes Gáspártól lefoglalt az o.-liskzai 905. sz. telekjegyzőkönyvben 1159. és 1769. h. sz. a foglalt s összesen 2500 frtra becsült szőlő és szántóföld f. 1874. évi okt 1-én mint második árverésen becsáron alul is az o.-liskzai városháznál kedvező feltételek mellett el fog adatni.

Mindazok, kik a megjelölt fekvőségek iránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnnek ezennel felhivatnak, hogy az iránti keresetüket 15 nap alatt nyujtsák be; mert ellenkező esetben azok az árverést nem akadályozván egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni

Kelt a tokaji kir. járásbírósg mint tlknyvi hatóságánál 1874. évi augusztushő 28-án.

Nagy Gyula, kir. járásbíró.

1609.

Arlejtés: A s.-a.-ujhelyi kir. ügyészség részéről közhírre tétetik: miszerint egy a központi börtönben, valamint a a kir. törvényszék területéhez tartozó ujhelyi, gálszécsi. kir.-helmecei, tokaji és szerencsi járásbírósgoknál letartóztatott fegyenczek élelmezése, kiknek száma naponként mintegy 250-300-ig terjed, 1875-ik évi január 1-től számított egy évre együttesen, vagy a körülményekhez képest külön-külön a kir. ügyészség irodájában folyó 1874. évi október 11-ik napján d. e. 10 órakor nyilvános árlejtés utján bérlébe fog adatni.

Írásbeli zárt ajánlatok is elfogadhatnak, melyek az alább kitett bánatpénzzel ellátva, mindenestre az árverésre kitűzött óra előtt, a kir. ügyészethez beadandók lesznek.

Mindezekről a vállalkozni szándékozók értesítenek azon megjegyzéssel, miszerint a leteendő bánatpénz 1200 forintban állapított meg, és az árverési feltételek akár az ügyési irodában, akár a fogházfelügyelőnél bármikor megtekinthetők. Kelt S.-a.-Ujhely 1874. augusztus 31-én.

M E N E T R E N D

a magyar-északkeleti és magyar-gácsországi vasút vonalain.

Table with train schedules for Szerencséről M.-Sziget felé, including stations like M.-Sziget, Királyháza, Csátlak, S.-a.-Ujhely, Csap, Bátor, Királyháza, Máram.-Sziget and departure/arrival times.

M.-Szigetről Szerencsés felé.

Table with train schedules for M.-Szigetről Szerencsés felé, including stations like Máram.-Sziget, Királyháza, Csátlak, S.-a.-Ujhely, Csap, Bátor, Királyháza, Máram.-Sziget and departure/arrival times.

Debrecezenből Királyháza felé.

Table with train schedules for Debrecezenből Királyháza felé, including stations like Pest es. k. szab. osztr., Államv. udvar, Debrecezen, Nagy-Károly, Szathmár, Királyháza, M.-Sziget, S.-a.-Ujhely, Kassa and departure/arrival times.

Királyházaról Debrecezen felé.

Table with train schedules for Királyházaról Debrecezen felé, including stations like Kassa, S.-a.-Ujhely, M.-Sziget and departure/arrival times.

Table with train schedules for Királyháza (eb.), Szathmár, Nagy-Károly, Debrecezen (eb.), Csátlak, Csap, Bátor, Munkács, Királyháza, Máram.-Sziget and departure/arrival times.

Bátorról Munkács felé.

Table with train schedules for Bátorról Munkács felé, including stations like Bátor, Munkács and departure/arrival times.

Munkácsról Bátor felé.

Table with train schedules for Munkácsról Bátor felé, including stations like Munkács, Bátor and departure/arrival times.

Sátoralja-Ujhelyből Kassa felé.

Table with train schedules for Sátoralja-Ujhelyből Kassa felé, including stations like Debrecezen, M.-Sziget, Királyháza, S.-a.-Ujhely, L.-Mihályi (eb.), Kassa (ebédlő), Eperjes, Csátlak, Odeberg, Homonna and departure/arrival times.

Kassáról Sátoralja Ujhely felé.

Table with train schedules for Kassáról Sátoralja Ujhely felé, including stations like Homonna, Odeberg, Igló, Eperjes, Kassa (ebédlő), L.-Mihályi (eb.), S.-a.-Ujhely, Királyháza, M.-Sziget, Debrecezen and departure/arrival times.

Ungvárról Nyiregyháza felé.

Table with train schedules for Ungvárról Nyiregyháza felé, including stations like Ungvár, Csap and departure/arrival times.

Table with train schedules for Kis-Várda, Nyiregyháza, Csátlak, Csap, Ungvár and departure/arrival times.

Nyiregyházaról Ungvár felé.

Table with train schedules for Nyiregyházaról Ungvár felé, including stations like Pest es. k. szab. osztr., Államv. udvar, Debrecezen, Nyiregyháza, Csátlak, Kis-Várda, Csap, Ungvár and departure/arrival times.

Mező-Laborez felől Legenye-Mihályiba.

Table with train schedules for Mező-Laborez felől Legenye-Mihályiba, including stations like Mező-Laborez, Radvány, Koskócz, Udva, Homonna, Órnező, Nátáfalva, Nagy-Mihály, Bánóc, Telvebes-Gálszécs ind., Velejte, L.-Mihályi and departure/arrival times.

Legenye-Mihályi felől Mező-Laborezra.

Table with train schedules for Legenye-Mihályi felől Mező-Laborezra, including stations like L.-Mihályi, Velejte, Tervebes-Gálszécs ind., Bánóc, Nagy-Mihály, Nátáfalva, Órnező, Homonna, Homonna, Udva, Kosskócz, Radvány, Mező-Laborez and departure/arrival times.

Csatlakozások a magyar-északkeleti vasút vonalain.

A reggel M.-Szigetről 6 óra 55 perczkor induló 11. sz. vonat csatlakozik Királyházaán a Debrecezenből este 6 óra 5 perczkor induló s oda éjjel 10 óra 6 perczkor érkező 116. sz. vonathoz; továbbá Bátor a délután 3 óra 12 perczkor induló 212. sz. s ugyanoda Munkácsról délután 1 órakor érkező 211. számú vonatokkal. A Szerencséről délelőtt 9 óra 5 perczkor induló 12. sz. vonat csatlakozik Csapon az Ungvárról délután 12 óra 11 perczkor induló 311. sz. s a Nyiregyházaról ugyanoda délután 2 óra 51 perczkor érkező 312. sz.; továbbá Bátor a délután 3 óra 12 perczkor induló 13. sz. vonat csatlakozik Királyházaán az éjjel 3 óra 19 perczkor induló 113. sz. s az ugyanoda Debrecezenből éjjel 12 óra 31 perczkor érkező 114. sz.; továbbá S.-a.-Ujhelyen a Kassáról reggel 5 óra 11 perczkor induló 412. sz. s ugyancsak a S.-a.-Ujhelyről délelőtt Kassa felé induló 413. számú vonatokkal. A Szerencséről délután 3 óra 59 perczkor M.-Sziget felé induló 14. sz. vonat csatlakozik S.-a.-Ujhelyen az onnan 6 óra 9 perczkor Kassa felé induló 411. sz. s Kassáról délután 5 óra 30 perczkor oda érkező 414. sz.; továbbá Királyházaán az onnan Debrecezen felé éjjel 3 óra 12 perczkor induló 113. sz. s az oda Debrecezenből éjjel 12 óra 31 perczkor érkező 114. sz. vonatokkal.

A menetrendben megjelölt s Ungvárról Csap felé reggel 4 óra 39 s este 7 óra 2 perczkor induló, valamint Csapról vissza reg. 6 óra 43 s este 9 óra 24 perczkor induló vonatok csakis kedden s csütörtökön, továbbá a s.-a.-ujhelyi és ungvári vásár idején közlekednek.

Sátoral... Előfi... Egész év... Félévre... Negyedév... Bérment... csak ism... fogad... A kézirato... A nyilt-t... három has... sor di... 1874. év... A jel... tével báto... előfizetési... A ke... zavart szok... nyainkat f... is tehetünk... maknak. Igérj... tőlünk kit... előfizetöink... erővel oda... szellemileg... toleg emelj... Helyben us... Egyes péld... Sátor... a bodrog... 20. ülésben sz... zendők: 1. A... három hav... 2. A... kimutatás... 3. A... állásának... rovatos és... 4. A... irányzata. Min... mány ren... e felett re... A ré... nélkül ny... Oly... legesen ne... merült kö... váltak, az... ben betér... választmá... 21. bíróságok... lést azon... vüli közz... egybe s... az igazgat... vagy hűtle... vizsgálat a